

# Generelle Vilkår

## 1 Anvendelse

- 1.1 Disse generelle vilkår ("Generelle Vilkår") gælder for alle former for produkter, leverancer, og ydelser ("Ydelser") som leveres af EG Danmark A/S eller en af dennes koncernforbundne selskaber (tilsammen benævnt "EG").
- 1.2 De Generelle Vilkår gælder i tillæg til enhver aftale ("Aftale") vedrørende levering af Ydelser mellem kunden som anført deri ("Kunden") og EG.
- 1.3 Bestemmelserne i en Aftale har forrang i tilfælde af uoverensstemmelser med bestemmelserne i de Generelle Vilkår.

## 2 Levering

- 2.1 Leveringstidspunktet finder sted for hver enkelt del af en Ydelse senest på det tidspunkt, hvor den pågældende Ydelse stilles til rådighed for Kunden.

## 3 Ændringer

- 3.1 Ændringer af Aftalen, herunder Ydelserne, skal være skriftlige (f.eks. digitalt eller via en platform tilvejebragt af EG) og kræver aftale mellem parterne.
- 3.2 I det omfang Ydelserne skal ændres for at overholde ændringer i lovgivning eller forskrifter, vil en sådan ændring implementeres efter EG's eget skøn og eventuelle omkostninger vil håndteres i henhold til afsnit 10.6 nedenfor.

- 3.3 EG kan tilpasse og ændre de Generelle Vilkår og eventuelt tilknyttede databehandlaftertaler med et skriftligt varsel på 3 måneder.

## 4 Brug af underleverandører

- 4.1 EG kan bruge underleverandører til levering af Ydelserne.
- 4.2 EG er direkte ansvarlig for de Ydelser, der leveres af en underleverandør, på samme måde, som var de leveret af EG selv.

## 5 Tredjepartsydelser

- 5.1 Ydelserne kan omfatte ydelser fra en tredjepart, typisk i form af standardiserede tjenester eller produkter ("Tredjepartsydelser").
- 5.2 Alle Tredjepartsydelser vil blive betegnet som sådanne af EG som en del af Aftalen.
- 5.3 EG påtager sig intet ansvar af nogen art for Tredjepartsydelser og EG's eneste ansvar er at videresende en eventuel reklamation fra Kunden til tredjeparten eller dennes distributør.
- 5.4 Tredjeparten, som leverer Tredjepartsydelser, anses ikke for at være en underleverandør.
- 5.5 Hvis Tredjepartsydelser er underlagt tredjepartens gældende servicevilkår, gøres servicevilkårene tilgængelige for Kunden, f.eks. som en del af Aftalen, ved henvisning, som en integreret del af et softwareprodukt eller på anden måde. Alle bestemmelser i tredjepartsvilkår, herunder vedrørende brugsrettigheder og ansvarsbegrænsninger, har forrang frem for Aftalen og anses for accepteret af Kunden.

som en del af Kundens accept af en Aftale der omfatter Tredjepartsydelser.

## 6 Professional Services

6.1 EG's levering af professional services inkluderer konsulenttydelser og øvrige Ydelser inden for oplæring, softwareudvikling, projektledelse osv. samt andet bestilt arbejde som ikke er angivet i Aftalen ("Professional Services").

6.2 Ved Kundens betaling for Professional Services tildeler EG Kunden en tidsubegrænset, overdragelig, ikke-eksklusiv licens til at anvende de resultater, som er blevet udviklet eller ændret særligt til Kunden som en del af de Professional Services.

### 6.3 Tid og materialer

6.3.1 Professional Services, som leveres i henhold til prismodellen tid og materialer, faktureres på baggrund af det faktiske antal timer og de materialer, der er anvendt ved levering af Professional Services. I det omfang, der er anført timepriser i Aftalen, anvendes de ved beregningen.

6.3.2 Medmindre andet følger af Aftalen, så vil rejsetid faktureres med 50 % af EG's gældende prisliste.

6.3.3 EG skal holde regnskab med den forbrugte tid og for hvert enkelt tilfælde angive den relevante ressource samt omfanget og beskaffenheden af det udførte arbejde.

### 6.4 Fast pris

6.4.1 Professional Services, som leveres i henhold til prismodellen fast pris, faktureres på baggrund af den aftalte faste pris, uanset forbrugt tid og materialer.

### 6.5 Øvrige udgifter

6.5.1 EG leverer Professional Services inden for sædvanlig arbejdstid, dvs. mandag til fredag, med undtagelse af officielle helligdage. Hvis Kunden udtrykkeligt anmoder EG om at levere Professional Services uden for sædvanlig arbejdstid, kan EG opkræve Kunden et overtidstillæg pr. time på 100 %, uanset prismodel.

6.5.2 Omkostninger, udgifter og udlæg, f.eks. til kost og logi, faktureres i tillæg til vederlaget for Professional Services, uanset prismodel.

6.5.3 Kørsel faktureres i tillæg til vederlaget til Professional Services, uanset prismodel, og beregnes i henhold til de officielle takster for kørselsgodtgørelse. Kørsel omfatter ikke broafgifter, parkering, eller billetter til offentlig transport, som faktureres særskilt som udgifter. EG skal reducere transportomkostningerne i rimeligt omfang.

6.5.4 Hvis Kunden ikke er i stand til at modtage leveringen på leveringstidspunktet på grund af Kundens forhold, vil Kunden blive faktureret de estimerede omkostninger for de berørte Professional Services og er ansvarlig for eventuelle ekstra omkostninger, tab eller udgifter, der påløber EG.

## 7 Software

7.1 Software som leveres som en del af Ydelserne ("Software") er et standardsoftwareprodukt.

7.2 Softwaren må udelukkende anvendes i henhold til det som fremgår af disse Generelle Vilkår og Aftalen. Det er udtrykkeligt ikke tilladt at:

- a) bryde eller omgå tekniske begrænsninger.
- b) foretage reverse engineering, dekompile eller adskille Softwaren eller bruge nogen andre metoder til at opnå adgang til Softwarens kildekode eller forretningshemmeligheder, som er indeholdt i Softwaren.
- c) modificere eller ændre Softwaren eller objekt-koden.
- d) tillade en tredjepart at foretage ændringer eller vedligeholdelse af Softwaren på vegne af Kunden.
- e) stille Softwaren eller Softwarens funktionalitet til rådighed for en tredjepart på nogen måde (f.eks. via et netværk eller en hostingtjeneste).
- f) offentliggøre eller tillade andre at kopiere eller tilgå Softwaren.
- g) sælge, udleje eller udlåne Softwaren.
- h) bruge Softwaren til at understøtte en tredjeparts virksomhed eller til at drive en særskilt tjeneste.

- i) ændre eller fjerne nogen mærker og/eller meddelelser vedrørende ophavsret, varemærker eller øvrige rettigheder, eller henvisninger dertil, som er anført i Softwaren eller på det medie, som Softwaren eventuelt er leveret på.

### 7.3 Opdateringer og ændringer

- 7.3.1 EG kan efter eget skøn og til enhver tid vælge at lade Softwaren blive genstand for nye versioner, opgraderinger, opdateringer, releases, vedligeholdelser, udviklingsydelser og udskiftning i øvrigt, så længe sådanne ændringer ikke påvirker Softwaren i negativ retning i væsentlig grad. Ændringerne kan ske uden varsel.
- 7.3.2 Eventuel planlagt nedetid vil, i det omfang, det er muligt, finde sted uden for normal arbejdstid, f.eks. om natten eller i weekenderne.

### 7.4 Garantierklæringer

- 7.4.1 Softwaren licenseres på "as is"-vilkår, hvilket betyder, at Softwaren leveres som den er og forefindes.
- 7.4.2 EG garanterer dog, at Softwaren i al væsentlighed vil fungere i overensstemmelse med de offentliggjorte specifikationer, der er anført i Aftalen og eventuel original dokumentation leveret af EG, og at alle væsentlige funktioner fungerer, forudsat at Softwaren anvendes til det påtænkte formål, i overensstemmelse med specifikationerne, og på den computerhardware og med det operativsystem, som Softwaren er udviklet til.
- 7.4.3 Foranstående udgør de eneste garantier, og EG afgiver ingen øvrige garantier af nogen art.

### 7.5 Audit og information

- 7.5.1 EG er til enhver tid og uden varsel berettiget til at verificere Kundens overholdelse af den licensmetrik som er anført i Aftalen. En sådan verificering kan være i form af elektronisk adgang til Softwaren og fortegnelser deri. Kunden skal yde EG rimelig assistance med disse verificeringsopgaver.
- 7.5.2 Uden forbehold for nogen øvrige misligholdelsesbeføjelser, som EG måtte have til sin rådighed, og i tilfælde af, at Kunden ikke er licenseret korrekt, skal EG være berettiget til at

kræve betaling af det yderligere licensvederlag for den periode, hvor Kunden ikke har været licenseret korrekt.

- 7.5.3 Ingen af parterne er ansvarlig for den anden parts omkostninger forbundet med dette afsnit 7.5. Uanset foranstående er Kunden ansvarlig for omkostninger afholdt af EG, hvis en audit påviser Kundens manglende overholdelse af Aftalen.

### 7.6 Systemkrav

- 7.6.1 Kunden er bekendt med og anerkender, at Softwaren kan kræve og være omfattet af systemkrav og/eller et softwareabonnement. Sådanne krav er anført i Aftalen. Kunden er ansvarlig for at opfylde sådanne systemkrav.
- 7.6.2 Kunden er ansvarlig for alle relaterede omkostninger der skyldes, at Kunden ikke overholder de gældende systemkrav.
- 7.6.3 EG garanterer ikke, at Softwaren er kompatibel med fremtidige versioner af tredjepartssoftware

## 8 Hardwareindkøb

- 8.1 EG leverer, på vegne af Kunden, den indkøbte hardware, som der er anført i Aftalen ("Hardwareindkøb").

### 8.2 Tidsplan og levering

- 8.2.1 Hardware, der leveres som en del af Hardwareindkøbene, leveres til de(n) lokation(er), der er anført i Aftalen. Leveringslokationer skal have en rimelig adgang, og Kunden vil for egen regning facilitere aflæsning af hardwaren på leveringslokationerne.
- 8.2.2 Ethvert leveringstidspunkt som anført i Aftalen er alene et estimat, og EG er ikke ansvarlig for eventuel forsinket levering. Hvis EG er bekendt med eller forventer en forsinkelse med en levering, skal EG straks give Kunden besked om forsinkelsen og revidere det anslåede leveringstidspunkt. Hvis Kunden anmoder om en udskydelse af leveringstidspunktet, ikke kan modtage leveringen på leveringstidspunktet, eller hvis leveringstidspunktet udskydes på grund af omstændigheder, som ligger uden for EG's rimelige kontrol, er Kunden ansvarlig for eventuelle ekstra omkostninger, tab eller udgifter, der afholdes af EG.

8.2.3 Risikoen for hardwaren overgår til Kunden ved levering.

8.2.4 Oplysninger om ansvar for fragt, transitforsikring og tilknyttede omkostninger vil blive anført i Aftalen. Hvis der ikke er anført sådanne vilkår, er Kunden ansvarlig for fragt, transitforsikring og tilknyttede omkostninger fra det tidspunkt, hvor hardwaren er klar til afsendelse fra EG's eller dennes leverandørs forretningssted.

### 8.3 Ejendomsforbehold

8.3.1 Hardware leveres med ejendomsforbehold. EG beholder den fulde ejendomsret til hver enkelt hardwareenhed og ejendomsforbeholdet opretholdes indtil Kunden har betalt hele købesummen for den pågældende hardware.

### 8.4 Rettigheder og misligholdelsesbeføjelser

8.4.1 Hardwareindkøb leveres på vegne af Kunden og er ikke et direkte salg fra EG. Al hardware, som ikke er produceret af EG, er alene omfattet af tredjepartsproducentens garanti og reklamlationsret. EG yder ikke nogen garanti eller reklamlationsret for hardwaren.

## 9 Support og Vedligehold

9.1 Support og vedligehold som leveres for den supporterede Software og/eller hardware ("Support og Vedligehold") er anført i Aftalen.

9.2 Support og Vedligehold omfatter ikke følgende:

- support af tidligere versioner af softwaren og/eller hardwaren.
- opgradering, modificering eller istandsættelse af supporteret software.
- levering og installation af forbrugsstoffer (herunder enheder, som skal udskiftes af brugeren).
- ydelser som er nødvendige pga.: (i) forkert anvendelse eller misbrug, (ii) skade eller fejl forårsaget af brand, røg, vejrforhold eller anden tilsvarende hændelse, (iii) tilbagekaldte produkter herunder udskiftning af produkter eller dele.

9.3 Kunden skal passe på den supporterede hardware og opbevare den i egnede lokaler med

passende klimaforhold og følge rimelige drifts- og producentinstrukser vedrørende opbevaring og brug af hardwaren.

### 9.4 Tidsplan og levering

9.4.1 Support og Vedligehold leveres inde for EG's sædvanlige åbningstid og på/fra en lokation, som til enhver tid bestemmes af EG.

## 10 Pris og betalingsbetingelser

10.1 EG kan fakturere Kunden forud for tilbagevendende Ydelser samt Ydelser med en fast pris. Alle øvrige Ydelser faktureres bagud.

10.2 Medmindre andet følger af Aftalen, udstedes for alle betalinger en faktura, som forfalder til betaling 14 dage efter fakturadatoen.

10.3 Alle priser oplyses ekskl. moms og øvrige skatter/afgifter.

10.4 Der påløber renter på forfaldne betalinger i overensstemmelse med gældende lov.

10.5 EG kan justere de aftalte priser for tilbagevendende Ydelser og timesatserne en gang om året med 3% plus den årlige procentvise regulering anført i forbrugerprisindekset gældende for Kundens land eller:

- Det standardberegnete lønindeks, IT- og informationstjenester, som publiceret af Danmarks Statistik for Kunder med bopæl i Danmark.
- Lønnindeksen for "Informasjon og kommunikasjon" som publiceret af Statistisk sentralbyrå for Kunder med bopæl i Norge.
- Labor Cost Index for tjänstemän (LCI tjm), privat sektor, preliminärt index, SNI 2007 kod J (Informations- och kommunikationsföretag) som publiceret af Statistikmyndigheten SCB for Kunder med bopæl i Sverige.
- Ansiotasoindeksi ja säännöllisen ansion indeksi, Toimialaluokitus 2008, Ohjelmistot ja tietopalvelutoiminta, som publiceret af Tilastokeskuksen, for Kunder med bopæl i Finland.

10.5.1 Hvis nogen af de ovennævnte indekser ophører med at blive publiceret, eller hvis Kunden

har bopæl i et andet land end dem der er nævnt ovenfor, kan det lønindeks der er mest anvendeligt for EG's branche i det land hvor Kunden har bopæl anvendes.

10.6 I tilfælde af nye eller ændrede skatter og afgifter, tredjepartsomkostninger, eller andre omkostningsdrivende faktorer, forbeholder EG sig retten til at justere de aftalte priser, uden begrænsninger, på ethvert tidspunkt i løbet af Aftalen, forudsat at der gives mindst 3 måneders forudgående skriftligt varsel om prisjusteringen til Kunden.

10.6.1 Hvis Kunden ikke vil acceptere de nye priser, har Kunden ret til at opsige Aftalen ved at give skriftligt varsel til EG inden for 30 dage efter modtagelsen af varslene om prisjusteringen. Hvis Kunden udøver denne ret til at opsige Aftalen, ophører Aftalen dagen før de nye priser træder i kraft.

10.7 Der kan ikke foretages modregning i Leverandørens fakturaer.

## 11 Misligholdelse og misligholdelsesbeføjelser

### 11.1 Generelt

11.1.1 EG's ansvar for fejl og mangler ved en leverance bortfalder senest 12 måneder efter leveringstidspunktet for de pågældende Ydelser.

11.1.2 EG vælger hvordan en fejl eller mangel skal afhjælpes, om der skal ske omlevering af den pågældende Ydelse, eller om der kan anvendes metoder til at omgå manglen uden væsentlig forringelse for Kunden.

### 11.2 Forsinkelse

11.2.1 EG's forsinkelse med levering af Ydelserne udgør alene væsentlig misligholdelse, hvis det aftalte leveringstidspunkt forsinkes med mere end 30 dage grundet omstændigheder, som kan tilskrives EG.

11.2.2 Hvis en forsinkelse hovedsageligt skyldes forhold, der kan tilskrives Kunden, faktureres berørte betalinger fortsat i overensstemmelse med Aftalen, uanset om Ydelserne, faser, milepæle, tests osv., der udløser betalingen, er forsinket.

11.2.3 EG kan tilbageholde eller annullere en Ydelse, hvis betaling for den leverede Ydelse er forsinket, forudsat at EG har givet mindst 30 dages skriftligt varsel.

### 11.3 Ansvarsbegrænsning

11.3.1 En part er ikke ansvarlig for indirekte tab eller følgeskader, herunder tabt fortjeneste eller indtjening for Kunden, forventet indtjening eller besparelse, driftstab, tab af goodwill, forretningsforstyrrelser, mindske forretningsværdi, eller tab af data (med undtagelse af direkte omkostninger til reetablering af data, for hvilken den ansvarlige part har en backup-forpligtelse).

11.3.2 Hver parts samlede ansvar i forbindelse med ethvert forhold, der opstår som følge af eller i forbindelse med Aftalen i en 12 måneders periode, er begrænset til et beløb svarende til 100 % af de betalinger, som EG har modtaget under aftalen i de sidste 12 måneder, der går forud for den hændelse, der giver anledning til et sådant erstatningsansvar. Ethvert ansvar for tidligere hændelser der fandt sted i den periode, skal tælle med i erstatningsmaksimeringen og derved reducere den tilgængelige erstatning for den periode.

11.3.3 Uanset ovenstående, hvis EG har betalt erstatning og/eller andre beløb til en registreret baseret på artikel 82 i databeskyttelsesforordningen og/eller anden relevant lovgivning, skal Kunden skadesløsholde EG for det betalte beløb, der overstiger den aftalte ansvarsbegrænsning.

11.3.4 Ansvarsbegrænsningerne begrænser ikke en parts ansvar i forhold til:

- betaling af forfaldne fakturaer.
- tab, som ikke kan undtages eller begrænses i henhold til gældende præceptiv lov.
- produktansvar i forbindelse med død eller legemsbeskadigelse.
- krav fremsat af en tredjepart om at Ydelserne krænker tredjepartens immaterielle rettigheder.
- brud på forpligtelser vedrørende fortrolighed.

- f) grov uagtsomhed, forsætlig forsømmelse eller bedrageri.

## 12 Immaterielle rettigheder

- 12.1 EG er ejer af og ophavsmand til alle immaterielle rettigheder i og til Ydelserne (herunder eventuelle immaterielle rettigheder, der er skabt i fællesskab med Kunden) og resultaterne deraf.
- 12.2 EG tildeler Kunden en licens til Ydelserne, som er yderligere beskrevet i Aftalen.
- 12.3 Medmindre andet følger af Aftalen, hvis Software leveres som en del af Ydelserne tildeles Kunden en tidsbegrænset, ikke-eksklusiv, ikke-overdragelig ret til at bruge Softwaren indtil Aftalens ophør.
- 12.3.1 Kun Kunden er berettiget til at bruge Softwaren. Kunden må alene bruge Softwaren til dennes egne formål.
- 12.3.2 Hvis specificeret i Aftalen må Kunden tillade ethvert koncernforbundet selskab at bruge Softwaren til disses egne formål på samme vilkår som Kunden selv, herunder vilkår om anskaffelse af de nødvendige licenser. Kunden forbliver direkte ansvarlig for enhver brug af Softwaren samt overholdelse af vilkårene herfor, herunder for Kundens koncernforbundne selskaber.
- 12.3.3 Uanset ovenstående er Kunden med forbehold for EG's udtrykkelige og forudgående skriftlige samtykke berettiget til at stille Softwaren til rådighed for en tredjepart, der anvender Softwaren på vegne af eller til fordel for Kunden (f.eks. en leverandør af hostingydelser eller en leverandør af outsourcingydelser). EG kan kræve, at en sådan tredjepart indgår en særskilt aftalte vedrørende rettighederne til Softwaren.
- 12.3.4 Softwarens kildekode skal anses for og behandles som fortrolige oplysninger.
- 12.3.5 Kunden har ikke ret til at modtage en kopi af Softwarens kildekode. Kunden har alene ret til at modtage en kopi af objekt-koden i det omfang, Softwaren leveres til installation på Kundens hardware (client-side).

## 13 Krænkelser af tredjeparts rettigheder

- 13.1 EG skal skadesløsholde Kunden for krav fremsat af en tredjepart om at Ydelsen krænker tredjeparts immaterielle rettigheder.
- 13.2 Skadesløsholdelse er betinget af at Kunden:
- straks informerer EG om kravet og giver EG mulighed for at overtage forsvaret heraf.
  - giver EG alle oplysninger, der med rimelighed anmodes om, og samarbejder og giver EG enebeføjelse til at forsvare og forlige kravet.
  - ikke afgiver nogen erklæring, som kan have en skadelig virkning for mulighederne for at forlige eller forsvare kravet.
- 13.3 EG kan efter eget valg sikre en gyldig licens til de krænkede immaterielle rettigheder eller bringe krænkelsen til ophør ved at modificere eller udskifte den berørte Ydelse med en løsning, der i al væsentlighed har den samme funktionalitet som den, der krænker tredjeparts immaterielle rettigheder.
- 13.4 Alternativt kan EG opsiges Aftalen (eller den del af Aftalen, der vedrører de krænkende Ydelser) med øjeblikkelig virkning mod at EG tilbagebetaler eventuelle forudbetalte beløb pro rata.
- 13.5 EG's forpligtelser finder ikke anvendelse, hvis kravet eller en endelig dom er baseret på:
- kundens brug eller integration af Ydelserne sammen med produkter eller software, hvor Ydelsen i sig selv ikke ville krænke den pågældende tredjepart.
  - modificering af Ydelserne foretaget af andre end EG.
- 13.6 Dette afsnit udgør Kundens eneste misligholdelsesbeføjelse i tilfælde af krænkelse af tredjeparts immaterielle rettigheder.

## 14 Data og sikkerhed

- 14.1 Kunden har alle rettigheder, herunder immaterielle rettigheder, til Kundens egne data.

- 14.2 Kunden er ansvarlig for nøjagtigheden og integriteten af data, der behandles af Leverandøren ved brug af Ydelserne, samt Kundens overdragelse, migration og/eller konvertering af Kundens data til eller fra Ydelserne.
- 14.3 EG kan anonymisere al data, der modtages, genereres eller behandles som en del af Ydelserne og bruge disse til egne formål.
- 14.4 Hvis EG forpligter sig til at behandle personoplysninger på vegne af Kunden (som databehandler), skal parterne indgå en særskilt databehandlersaftale baseret på EG's standard databehandlersaftale. Bestemmelserne i databehandlersaftalen har forrang i tilfælde af en uoverensstemmelse med bestemmelserne i Aftalen eller de Generelle Vilkår.

## 15 Fortrolighed

- 15.1 Hver part skal opretholde fuld fortrolighed i enhver henseende omkring oplysninger og dokumentation mv. om den anden part, som er modtaget i forbindelse med Aftalen og Ydelserne. Denne bestemmelse finder anvendelse uanset Aftalens ophør, og uanset af hvilken årsag.
- 15.2 Hver part må videregive fortrolige oplysninger til dennes repræsentanter, herunder juridiske rådgivere, konsulenter mv., hvis videregivelsen er nødvendig for, at de juridiske rådgivere, konsulenter mv. kan udføre deres opgaver eller funktion i relation til Aftalen eller Ydelserne. En part kan endvidere videregive fortrolige oplysninger, når den er forpligtiget hertil i henhold til ufravigelig lovgivning eller i henhold til et påbud fra en domstol eller en offentlig myndighed, der handler inden for rammerne af sine beføjelser.
- 15.3 Forpligtelserne vedrørende fortrolighed omfatter ikke:
- a) oplysninger, som den modtagende part er bekendt med eller bliver bekendt med uden at være underlagt forpligtelse vedrørende fortrolighed.
  - b) oplysninger, som udvikles selvstændigt af den modtagende part.
  - c) oplysninger, som er offentlige.

## 16 Ophør

### 16.1 Opsigelse

- 16.1.1 Medmindre andet er anført i Aftalen, kan Aftalen opsiges af begge parter med 12 måneders skriftligt varsel.

### 16.2 Ophævelse

- 16.2.1 Begge parter kan med omgående virkning opheve Aftalen:
- a) hvis den anden part væsentligt misligholder Aftalen, og den væsentlige misligholdelse ikke er afhjulpel inden 60 dage efter modtagelse af en skriftlig meddelelse fra den ikke-misligholdende part om at foretage afhjælpning.
  - b) i tilfælde af den anden parts konkurs, med forbehold for den ret, konkursboet har til at indtræde i Aftalen, i det omfang dette er tilladt i henhold til gældende lovgivning.
- 16.2.2 Kundens undladelse af at betale et udestående beløb anses for en væsentlig misligholdelse.
- 16.3 **Virkninger af ophør**
- 16.3.1 Ophør, uanset årsag, har alene fremadrettet virkning (ex nunc).
- 16.3.2 Kun ophør grundet væsentlig misligholdelse fra EG medfører pro rata tilbagebetaling af forudbetalte beløb.

## 17 Force majeure-hændelse

- 17.1 Ingen af parterne har misligholdt en forpligtelse i det omfang og i det tidsrum, hvor den pågældende part er forhindret i at opfylde den pågældende forpligtelse grundet en force majeure-hændelse.
- 17.2 Force majeure-hændelser forstås som forhold som (i) ikke med rimelighed kunne tages i betragtning ved Aftalens indgåelse og (ii) væsentligt påvirker en parts mulighed for at opfylde sine forpligtelser og (iii) ligger uden for en parts rimelige kontrol. Eksempler på force majeure-hændelser omfatter:
- a) naturkatastrofer, krig, mobilisering, nedbrud på telekommunikation/infrastruktur,

eksterne sikkerhedshændelser (f.eks. hackerangreb eller anden ødelæggende adfærd fra tredjepart).

- b) sundheds- og sikkerhedsrestriktioner og anbefalinger udstedt af offentlige myndigheder.
- c) strejker, lockout, brand, skader på produktionsanlæg, import- og eksportreguleringer.

17.3 For at en part kan påberåbe sig en force majeure-hændelse skal den berørte part uden ugrundet ophold give skriftligt varsel til den anden part herom.

17.4 Med regelmæssige intervaller derefter, skal parterne loyalt konferere og gøre rimelige bestræbelser på at blive enige om tiltag og en passende plan for at muliggøre fortsat opfyldelse af de dele af Aftalen som er berørt af force majeure-hændelsen.

17.5 Hvis en leverance eller dele heraf i det væsentligste ikke kan leveres i mere end 60 dage grundet en force majeure-hændelse, er både Kunden eller EG berettiget til ansvarsfrit at opsiges den force majeure-ramte del af leverancen.

## 18 Overdragelse

18.1 Parterne må alene overdrage rettigheder og forpligtelser i henhold til Aftalen til en tredjepart med den anden parts forudgående skriftlige tilladelse, som ikke kan tilbageholdes eller forsinkes uden rimelig grund.

18.2 Uanset eventuelle modstridende bestemmelser kan EG efter eget valg overdrage Aftalen, helt eller delvist, til (i) en af EG's koncernforbundne selskaber eller (ii) til en tredjepart som led i et frasalg af en eller flere af dennes selskaber, forretningsenheder osv.

## 19 Gyldighed og vilkårenes indbyrdes uafhængighed

19.1 Hvis en bestemmelse i denne Aftale anses for at være ulovlig, ugyldig eller ikke kan håndhæves, skal en sådan bestemmelse håndhæves i videst muligt tilladt omfang, og en sådan bestemmelse skal ikke berøre lovligheden og gyldigheden af de øvrige bestemmelser.

## 20 Overholdelse af internationale regler og bekæmpelse af korruption

20.1 Ydelserne leveres til Kundens interne brug og ikke til kommerciel udnyttelse. Hvis Kunden eksporterer, importerer eller på anden måde overdrager en Ydelse, vil Kunden være ansvarlig for at overholde gældende lovgivning og for at indhente eventuelle nødvendige eksport- eller importtilladelser. Begge parter skal overholde gældende lovgivning vedrørende bekæmpelse af bestikkelse og korruption. EG kan tilbageholde sin opfyldelse af Aftalen i det omfang, det er påkrævet i henhold til gældende lov.

## 21 Lovvalg og tvister

21.1 Aftalen er omfattet af og skal fortolkes i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor EG har bopæl, bortset fra regler som fører til anvendelse af anden lovgivning inkl. De Forenede Nationers konvention om aftaler om internationale køb (CISG).

21.2 Enhver tvist eller ethvert krav, der udspringer af eller i tilknytning til Aftalen, skal afgøres ved voldgift som beskrevet nedenfor, medmindre andet er aftalt mellem parterne:

- a) for Kunder med bopæl i Danmark: Forenklet voldgift ved anvendelse af Voldgiftsinstitutets regler om forenklet voldgiftsbehandling i den udgave, der er gældende på det tidspunkt, hvor voldgiftssagen anlægges. Voldgiftsretten skal have sæde i København. Voldgiftsrettens sprog skal være engelsk.
- b) for Kunder med bopæl i Norge: Ved voldgift i henhold til den norske voldgiftslov. Voldgiftsretten skal bestå af én voldgiftsdommer. Voldgiftsretten skal have sæde i Oslo. Voldgiftsrettens sprog skal være engelsk.
- c) for kunder med bopæl i Sverige: Voldgift ved anvendelse af Stockholms Handelskammers regler om forenklet voldgiftsbehandling i den udgave, der er gældende på det tidspunkt, hvor voldgiftssagen anlægges. Voldgiftsretten skal have sæde i

Stockholm. Voldgiftsrettens sprog skal være engelsk.

- d) for kunder med bopæl i Finland: Voldgift ved anvendelse af Finlands Handelskammers regler om forenklet voldgiftsbehandling i den udgave, der er gældende på det tidspunkt, hvor voldgiftssagen anlægges. Voldgiftsretten skal have sæde i Helsinki. Voldgiftsrettens sprog skal være engelsk.
- e) for kunder med bopæl i øvrige lande: Forenklet voldgift ved anvendelse af det danske Voldgiftsinstituts regler om forenklet voldgiftsbehandling i den udgave, der er gældende på det tidspunkt, hvor voldgiftssagen anlægges. Voldgiftsretten skal have sæde i København. Voldgiftsrettens sprog skal være engelsk.

